



**SMLOUVA O ORGANIZAČNÍM ZAJIŠTĚNÍ A POŘÁDÁNÍ KARLÍNSKÝCH TRHŮ**  
**č. smlouvy 004/2021**

**Centrum Palmovka, a.s.**

IČ: 24796590

se sídlem: Zenklova 1/35, Praha 8 – Libeň, PSČ 180 00

zastoupena: Bc. Tomášem Bínou, členem představenstva

k jednání ve věcech technických oprávněn: Bc. Tomáš Bína

bankovní spojení: 249 464 3389/ 0800

(dále jen „**CP**“)

a

**Veronika Brabcová**

IČ: 64766268

se sídlem: Kunešova 2647/6, Praha 3 – 130 00

zastoupena: Veronika Brabcová

k jednání ve věcech technických oprávněn: Milan Ferenc

bankovní spojení : 35 – 8358 28 0277/ 0100

(dále jen „**provozovatel**“)

(dále společně také jako „**smluvní strany**“)

Na základě Smlouvy o spolupráci a poskytování služeb ("in-house"),  
č. 2019/0298/OSM.DOBCH, mezi Městskou částí Praha 8 a společností Centrum Palmovka, a.s.  
ze dne 4. 6. 2020, ve znění pozdějších změn a doplnění  
**uzavírají tuto smlouvu o organizačním zajištění a pořádání Karlínských trhů:**

**1.**

**Předmět smlouvy**

- 1.1 CP je na základě smlouvy o výpůjčce č. 2020/0231/OSM.DOBCH ze dne 8. července 2020, uzavřené mezi ní a městskou částí Praha 8, IČ: 00063797, se sídlem Zenklova 1/35, Praha 8 – Libeň, PSČ 180 48, kterou jí byl vypůjčen pozemek parc. č. 2, k. ú. Karlín, obec Praha (dále jen „**Pozemek**“), oprávněna užívat Pozemek a pořádat na něm Karlínské trhy. Kopie předmětné smlouvy je přílohou č. 1 této smlouvy. Provozovatel se s předmětnou smlouvou pečlivě seznámil a výslovně souhlasí s tím, že bude plnit veškeré povinnosti, k jejichž plnění je povinna CP. V případě vzniku nároku na náhradu škody či újmy třetím osobám z důvodu porušení předmětných povinností se provozovatel zavazuje k její náhradě namísto CP. Smluvní strany dále konstatují, že tato smlouva v celém rozsahu nahrazuje dříve uzavřená právní jednání s totožným obsahem, zejména pak smlouvu o organizačním zajištění a pořádání karlínských trhů č. 002/2020 ze dne 14. 6. 2020 a dodatek č. 1 k této smlouvě, ze dne 31. 8. 2020.
- 1.2. Předmětem této smlouvy je vymezení podmínek spolupráce, za kterých budou na Pozemku provozovány a organizovány Karlínské trhy (dále jen „**KT**“).

- 1.3. KT se pro účely této smlouvy rozumí prodej plodin, potravin, zboží nebo služeb mimo běžnou provozovnu prodávajícího.
- 1.4. Předmětem prodeje na KT mohou být pouze produkty, které tematicky odpovídají charakteru venkovních trhů, zejména produkty vzniklé z pěstování tradičních plodin, chovem hospodářských zvířat či produkty výroby potravinářské a řemeslné. Nabídka KT bude doplněna o gastronomické speciality.
- 1.5. Podíl tuzemských potravin musí tvořit alespoň 70 % a přípustné zahraniční potraviny jsou pouze potraviny vysoké kvality a takové, jejichž ekvivalent nelze najít na českém trhu (např. olivový olej apod.)
- 1.6. Místem konání KT se rozumí zpevněné komunikace na Pozemku (dále také jen „**tržiště**“). Jedná se o vymezený prostor, umožňující celoroční prodej zboží a poskytování služeb mimo provozovnu (viz nařízení č. 9/2011 Sb. hl. m. Prahy, kterým se vydává tržní řád, ve znění pozdějších změn (dále jen „**Tržní řád hl. m. Prahy**“). Tento prostor je veřejně přístupný.

## 2.

### Doba trvání smlouvy

- 2.1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to od 16.4.2020 do 31. 12. 2021
- 2.2. Tato smlouva skončí:
  - a) uplynutím sjednané doby,
  - b) písemnou dohodou smluvních stran,
  - c) výpovědí,
  - d) odstoupením od smlouvy z důvodu stanovených touto smlouvou nebo zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**občanský zákoník**“), přičemž smluvní strany se dohodly, že odstoupením se tato smlouva ruší s účinky ke dni doručení oznámení o odstoupení druhé smluvní straně.
- 2.3. Kterákoli ze smluvních stran je oprávněna vypovědět tuto smlouvu i bez udání důvodu. Výpovědní doba činí tři měsíce a počíná běžet od prvního dne kalendářního měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
- 2.4. CP je oprávněna odstoupit od této smlouvy v případě, že provozovatel porušil některou z povinností dle této smlouvy a neodstranil závadný stav ani do 15 dnů od písemné výzvy CP ke zjednání nápravy.

## 3.

### Peněžní plnění za organizační zajištění a pořádání KT

- 3.1. Tato smlouva se uzavírá bezúplatně.
- 3.2. Provozovatel je oprávněn brát užitky z organizačního zajištění a pořádání KT ve formě vybírání poplatků od jednotlivých prodejců za umožnění prodeje na KT.

## 4.

### Práva a povinnosti smluvních stran

- 4.1. CP na vlastní náklady zajistí pro konání KT následující:
  - užívání plochy tržiště;
  - dodávku elektrické energie;
  - místnost ve svých kancelářských prostorech pro využití provozovatelem na adrese Sokolovská 264/121, Praha 8;
  - kontejner pro uskladnění movitých věcí užívaných při konání KT.

- 4.2. Provozovatel na náklady CP zajistí pro konání KT následující:
- dodávku vody;
  - vývoz a odstranění vzniklého odpadu, úklid a mobilní WC;
  - tisk materiálů a merchandising;
  - organizaci kulturního či jiného doprovodného programu při konání KT;
  - vyřízení dopravního omezení pro parkoviště v přilehlé ulici a potřebné dokumenty k zajištění přechodného značení a instalaci v zákonem daném časovém předstihu a zábory komunikací, nezbytně nutné pro konání pravidelných KT a příležitostných nedělních akcí.
- 4.3. CP se zavazuje poskytnout provozovateli přiměřenou součinnost k propagaci, např. možnost bezplatné inzerce v tisku městské části Praha 8, na webu městské části Praha 8 apod. Zveřejněné propagační materiály budou dodržovat platnou legislativu, a to zejména v oblasti autorských práv. Před uveřejněním propagačních materiálů je provozovatel povinen nechat podklady k propagaci odsouhlasit městskou částí Praha 8.
- 4.4. Provozovatel na vlastní náklady hradí marketingové služby a náklady na propagaci.
- 4.5. Provozovatel je povinen jednou měsíčně, a to vždy v nejpozději do pátého dne kalendářního měsíce, zaslat CP aktuální seznam všech trhových prodejců na KT s uvedením sortimentu nabízeného zboží a aktuální situační náskres umístění všech stánků na Pozemku.
- 4.5. Provozovatel akce je povinen před zahájením a po ukončení akce Karlínské trhy zdokumentovat stav pozemku, pořízením fotodokumentace. Následně předá uvedený pozemek společně s fotodokumentací zástupci CP.
- 4.6. Provozovatel je povinen dodržovat Podmínky odboru životního prostředí Úřadu městské části Praha 8 pro konání akcí na Karlínském náměstí, které jsou nedílnou součástí této smlouvy jako její příloha č. 2.
- 4.7. Provozovatel je povinen průběžně během konání KT udržovat pořádek a chránit travnaté plochy, dlažbu a vybavení parku na Pozemku před poškozením a po ukončení KT a příležitostných nedělních akcí předat CP Pozemek v původním stavu.
- 4.8. Provozovatel je povinen vyvěsit na přístupném a viditelném místě Tržní řád KT, který je souladu s platnými právními předpisy, zejména s Tržním řádem hl. m. Prahy.
- 4.9. Provozovatel se zavazuje po ukončení této smlouvy převést na CP veškerá práva k názvu, logu, logomanuálu a účtům na sociálních sítích (Karlín Market) užívaných v souvislosti s konáním KT.
- 4.10. CP má právo rozhodnout, že z jakéhokoli důvodu na straně CP nebudou KT v určených dnech konány nebo budou konány v jiném než stanoveném rozsahu nebo termínu. Tyto změny CP oznámí provozovateli písemně alespoň 30 dnů před plánovaným konáním změny oproti harmonogramu KT.
- 4.11. Provozovatel zajistí, že prodávané zboží na KT pochází od farmáře nebo výrobce potravin, který garantuje původ prodávaného zboží z vlastních zdrojů a je schopen tento původ při prodeji prokázat. Na KT je zakázáno prodávat zboží, které prodejce zakoupil od třetí osoby, kromě případu, kdy je prodejce farmářem či výrobcem k prodeji výslovně zmocněn.
- 4.12. Provozovatel (resp. jednotliví prodejci) mají právo užívat vymezená parkovací místa pro účely vykládky a nakládky prodejců a stání vozidel pro tzv. prodej z vozu. V případě potřeby a pouze s předchozím souhlasem zástupce CP ve věcech technických je povoleno provozovateli stání vozidla na ploše tržiště, avšak pouze na zpevněné komunikaci. Maximální přípustná hmotnost vozidla, které může na určeném prostoru parkovat je 3,5 t, o maximální celkové délce vozidla či soupravy 7,5 m.
- 4.13. Provozovatel se zavazuje umožnit všem prodejcům přístup ke zdroji vody, který je provozovateli zpřístupněn v místě konání KT a dále je provozovatel povinen o sanitární zařízení dodávající vodu po dobu konání KT řádně pečovat, udržovat jej v provozuschopném a čistém stavu.

## 5.

### Smluvní pokuta a náhrada újmy

- 5.1. CP je oprávněna požadovat po provozovateli za porušení jakékoli povinnosti stanovené touto smlouvou smluvní pokutu ve výši 500 Kč za každé jednotlivé porušení povinnosti dle této smlouvy, přičemž smluvní pokuta může být uplatňována opakovaně.
- 5.2. Splatnost smluvních pokut činí 14 kalendářních dnů od doručení výzvy k jejímu uhrazení druhé smluvní straně.
- 5.3. Smluvní pokuty se sčítají. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo smluvních stran na úhradu způsobené újmy vzniklé v souvislosti s plněním předmětu této smlouvy v plné výši.
- 5.4. Provozovatel odpovídá za újmu způsobenou porušením povinností dle této smlouvy, opomenutím nebo zásadně nekvalitním prováděním smluvní činnosti v plné výši.
- 5.5. Náhrada újmy se řídí platnými ustanoveními vztahujícími se k náhradě majetkové a nemajetkové újmy stanovené občanským zákoníkem.
- 5.6. Smluvní strany se dohodly, že pokud by došlo k uložení či vyměření jakékoli pokuty v souvislosti s KT, zavazuje se k její úhradě provozovatel. Stejně tak se provozovatel zavazuje k úhradě veškerých škod a újmy vzniklé CP nebo jakékoli třetí osobě v souvislosti s KT včetně náhrad za poškození, znečištění, atp. trávníku, dlažby, mobiliáře či Pozemku jako takového.

## 6.

### Prodejní dny a prodejní doba

- 6.1. Prodejní dny jsou určeny následovně – pátek, sobota. Pokud provozovatel bude mít zájem o zařazení dalších dnů nebo zorganizování jednorázové akce mimo tyto uvedené dny, požádá CP o tento termín min. 14 dnů před termínem akce.
- 6.2. Minimální garantovaná prodejní doba v pracovních dnech je od 9:00 do 16:00. Minimální garantovaná prodejní doba ve dnech pracovního klidu je od 10:00 do 14:00.
- 6.3. Maximální prodejní doba je od 8:00 do 18:00.
- 6.4. Přípravu prodejních míst v den prodeje je možné zahájit nejdříve v 7:00. Pozemek musí být uveden do stavu, v jakém byl před zahájením KT v prodejní den nejpozději do 20:00.
- 6.5. Provozovatel je povinen zajistit řádné a pravidelné konání KT ve všechny prodejní dny na určeném místě konání KT, kromě případů extrémních klimatických podmínek. Dále provozovatel zajistí konání KT v souladu s touto smlouvou i veškerými právními, hygienickými a bezpečnostními předpisy.

## 7.

### Závěrečná ustanovení

- 7.1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
- 7.2. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
- 7.3. Smluvní strany souhlasí se zveřejněním této smlouvy v jejím plném znění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů

- 7.4. Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění této smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, zajistí CP.
- 7.5. Tuto smlouvu lze měnit a doplňovat jen písemnými dodatky očíslovanými vzestupnou číselnou řadou a podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 7.6. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech, přičemž provozovatel obdrží jeden a CP dva stejnopisy.
- 7.7. Pokud tato smlouva nestanoví jinak, řídí se právní vztahy jí založené občanským zákoníkem. Nelze-li některé otázky řešit podle těchto ustanovení, použijí se obecně závazné předpisy.
- 7.8. Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:  
*Příloha č. 1 – Kopie smlouvy o výpůjčce č. 2020/0231/OSM.DOBCH ze dne 8. července 2020*  
*Příloha č. 2 – Podmínky OŽP ÚMČ Praha 8 pro konání akcí na Karlínském náměstí ze dne 2. 6. 2020*

V Praze dne 15.4.2021

Za CP:

**CENTRUM PALMOVKA, a.s.**  
Zenklova 1/35, Praha 8  
Pracoviště:  
Sokolovská 121, Praha 8  
DIČ: CZ24796590 ③

.....  
.....  
.....

V Praze dne 15.4.2021

Za provozovatele:

.....  
.....  
.....

**Smlouva o výpůjčce**  
**č. 2020/0231/OSM.DOBCH**

uzavřená dle § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „*občanský zákoník*“)

**Městská část Praha 8**

se sídlem: Zenklova 1/35, 180 48 Praha 8 – Libeň

IČO: 00063797

zastoupena: Tomášem Slabihoudkem, radním

na straně jedné (dále jen „*Půjčitel*“)

**a**

**Centrum Palmovka, a.s.**

se sídlem: Zenklova 1/35, 180 00 Praha 8 – Libeň

IČO: 24796590

zastoupena: Bc. Tomášem Bínou, členem představenstva

zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, sp. zn. B 16872

na straně druhé (dále jen „*Vypůjčitel*“)

(společně dále jen „*smluvní strany*“)

uzavírají tuto smlouvu o výpůjčce:

**I.**

**Předmět smlouvy**

1. Půjčitel je na základě zákona č. 172/1991 Sb., o přechodu některých věcí z majetku České republiky do vlastnictví obcí, ve znění pozdějších předpisů, zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, a obecně závazné vyhlášky hlavního města Prahy č. 55/2000 Sb. HMP, kterou se vydává Statut hlavního města Prahy, ve znění pozdějších předpisů, oprávněn nakládat s pozemkem parc. č. 2, o celkové výměře 6805 m<sup>2</sup>, zapsaným u Katastrálního úřadu pro hlavní město Prahu, Katastrální pracoviště Praha, na listu vlastnictví č. 311, vedeném pro k. ú. Karlín, obec Praha (dále jen „*Nemovitost*“).
2. Půjčitel přenechává touto smlouvou Vypůjčiteli k bezplatnému užívání Nemovitost za podmínek dále stanovených touto smlouvou, a to o všech pátcích a sobotách až do dne 31. prosince 2022 a dále ve dnech 2.8., 30.8., 6.9., 27.9., 1.10., 29.11., 6.12., 13.12., 20.12. 2020 (dále jen „*výpůjčka*“). Smluvní strany se dohodly, že Vypůjčitel je oprávněn požádat o jiný časový úsek výpůjčky e-mailovou zprávou zaslanou dle kontaktních údajů uvedených

v čl. V. odst. 4 této smlouvy, alespoň pět pracovních dnů před začátkem požadovaného časového úseku výpůjčky s tím, že nebudou-li tomu bránit závažné důvody, Půjčitel Vypůjčitelovi vyhová.

3. Účelem výpůjčky je užívání Nemovitosti Vypůjčitelem výlučně pro pořádání akcí pro veřejnost pod širým nebem (např. farmářské trhy a podobně) v době (od 7:00 hod. do 20:00 hod.) a za tímto účelem také zřízení užívacího práva (úplatného či bezúplatného) k Nemovitosti ve prospěch dalších subjektů v rozsahu práv a povinností sjednaných v této smlouvě. Přesná pravidla předávání Pozemku a trvání jednotlivých časových úseků výpůjčky jsou uvedena v čl. V. této smlouvy.
4. Smluvní strany pro vyloučení veškerých pochybností konstatují, že tato smlouva v plném rozsahu nahrazuje Smlouvu o výpůjčce č. 2019/0468/OKSMPP.SEK ze dne 11. října 2019.

## II.

### Doba výpůjčky

1. Doba výpůjčky byla stanovena dohodou smluvních stran na dobu určitou do 31. 12. 2022.
2. Před uplynutím doby výpůjčky podle odst. 1. tohoto článku skončí výpůjčka v následujících případech:
  - a) Půjčitel má právo domáhat se předčasného vrácení Nemovitosti, užije-li Vypůjčitel Nemovitost v rozporu s touto smlouvou nebo poruší jakoukoli povinnost uvedenou v čl. III. této smlouvy;
  - b) dohodou smluvních stran;
  - c) písemnou výpovědí kterékoliv ze smluvních stran, a to i bez uvedení důvodu výpovědi, s tříměsíční výpovědní dobou, která začne plynout prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena druhé smluvní straně,
  - d) odstoupením od této smlouvy ze strany ze strany Půjčitele v případě, že Vypůjčitel užívá či umožňuje užívání Nemovitosti takovým způsobem, v důsledku kterého na Nemovitosti vzniká či hrozí škoda, nebo z důvodu učinění takového právního jednání ve vztahu k Nemovitosti, které není touto smlouvou či platným právním předpisem dovoleno.
3. Vypůjčitel je nejpozději ke dni skončení výpůjčky povinen ukončit veškeré platné smluvní poměry s třetími osobami ohledně užívání Nemovitosti.
4. Smluvní strany výslovně a pro vyloučení jakékoli pochybnosti konstatují, že Vypůjčitel odpovídá za Nemovitost, mobiliář, atd. v souladu s touto smlouvou pouze po dobu pořádání akcí, a nikoli mimo časový úsek výpůjčky.

### III.

#### Práva a povinnosti Vypůjčitele

1. Vypůjčitel prohlašuje, že je mu dobře znám stav Nemovitosti a zavazuje se užívat Nemovitost hospodárně, s veškerou potřebnou péčí, dbát o její ochranu před zničením a poškozením, a to pouze k účelu stanovenému v této smlouvě.
2. Vypůjčitel se dále zavazuje při výkonu práv podle této smlouvy dodržovat všechny bezpečnostní, hygienické a protipožární předpisy, předpisy týkající se ochrany životního prostředí a další zvláštní právní předpisy, zejména vyhlášky hlavního města Prahy č. 8/2008 Sb. HMP, o udržování čistoty na ulicích a jiných veřejných prostranstvích (vyhláška o čistotě), ve znění pozdějších předpisů, a č. 6/2001 Sb. HMP, o ochraně veřejné zeleně, ve znění pozdějších předpisů.
3. V případě zřízení užívacího práva k Nemovitosti ve prospěch třetího subjektu se Vypůjčitel zavazuje pravidelně kontrolovat Nemovitost a v případě vzniku škody či hrozby škody bez zbytečného odkladu zajistit odstranění těchto negativních důsledků a dle potřeby užívání třetí osobou ukončit.
4. Vypůjčitel se zavazuje, že nahradí veškerou škodu vzniklou na Nemovitosti jeho jednáním či jednáním třetí osoby. Smluvní strany konstatují, že Vypůjčitel je oprávněn přenést plnění veškerých povinností sjednaných v tomto článku na třetí osobu (provozovatele/pořadatele akce).
5. Vypůjčitel není oprávněn Nemovitost převést či zřídit zástavní právo k ní; tím není dotčeno právo Vypůjčitele činit taková právní jednání, která naplní povinnosti stanovené touto smlouvou (např. vymáhání náhrady škody atd.).
6. Smluvní strany se dohodly, že Vypůjčiteli po skončení výpůjčky nenáleží nárok na poskytnutí jakékoliv náhrady za prostředky vložené do realizace jakýchkoli změn Nemovitosti, tedy ani nárok na úhradu protihodnoty toho, o co se zvýšila hodnota Nemovitosti.
7. Vypůjčitel prohlašuje, že na svoji odpovědnost přebírá veškeré právní důsledky a veškerá rizika spojená s užíváním Nemovitosti, a to zejména vůči třetím osobám a současně též prohlašuje, že disponuje veškerými potřebnými povoleními a souhlasy orgánů státní správy a územní samosprávy, příp. dalších dotčených subjektů k užívání Nemovitosti za účelem stanoveným touto smlouvou a je si vědom všech právních důsledků tohoto prohlášení.

### IV.

#### Práva a povinnosti Půjčitele

1. Půjčitel je povinen sdělit Vypůjčiteli veškeré podstatné informace týkající se stavu a zařízení Nemovitosti, včetně veškerých omezení.



2. Půjčitel je oprávněn kdykoli provádět kontrolu Nemovitosti.

## V.

### Pravidla předávání a užívání Nemovitosti

1. Vypůjčitel je povinen (případně prostřednictvím pořadatele jednotlivých akcí konaných na Nemovitosti) vždy na začátku každého jednotlivého časového úseku výpůjčky (např. v pátek před 7.00 hod) zdokumentovat stav Nemovitosti pořízením fotodokumentace. Stejně bude postupováno vždy na konci každého jednotlivého časového úseku výpůjčky (např. v sobotu nebo o shora specifikovaných nedělích po 20.00 hod).
2. Nemovitost bude spolu s fotodokumentací protokolárně předána Vypůjčitelem Půjčiteli, a to vždy nejbližší pracovní den v 10.00 hod po skončení každého jednotlivého časového úseku výpůjčky (s výhradou odlišné dohody smluvních stran).
3. V případě zjištění nedostatků (poškození mobiliáře, poškození dlažby, poškození travního porostu atd.) bude na základě fotodokumentace určeno, zda k vzniku nedostatků došlo během předmětného časového úseku výpůjčky (v takovém případě odpovídá za zajištění nápravy Vypůjčitel) nebo nikoli (v takovém případě zajistí nápravu Půjčitel). V předávacím protokolu bude uvedeno, který subjekt zjištěné nedostatky odstraní a do kdy.
4. Kontaktními osobami pro zajištění předmětných činností jsou:

za Vypůjčitele: oprávněný zástupce Centrum Palmovka, a.s., tel: 284 007 681, e-mail: [info@centrumpalmovka.eu](mailto:info@centrumpalmovka.eu)

za Půjčitele: odpovědný referent OŽP MČ Praha 8 dle organizačního řádu ÚMČ Praha 8

5. Smluvní strany se dále dohodly na následujícím:

- Vypůjčitel je po dobu trvání jednotlivých časových úseků výpůjčky povinen zajistit, aby veškeré zázemí a konstrukce stánků byly umístěny mimo travnaté plochy a zároveň tak, aby nedocházelo k poškození dlažby;
- Vypůjčitel je po dobu trvání jednotlivých časových úseků výpůjčky povinen zajistit, aby veškeré konstrukce byly usazeny na větších dřevěných podložkách, které roznesou zátěž konstrukce rovnoměrně na plochu dlažby;
- v případě poškození okrajů travnatých ploch zajistí Vypůjčitel prokypření poškozené plochy hráběmi a dosetí travním semenem;
- pod stánkovými konstrukcemi budou nad rámec výše uvedeného umístěny ochranné plachty z důvodu zamezení a předcházení znečištění dlažby, dojde-li k jejímu znečištění, zajistí Vypůjčitel její mechanické vyčištění, a nebude-li ji možné vyčistit, její výměnu včetně podloží;

- budou-li použity grily, zajistí Vypůjčitel, aby byly dodržovány povinnosti dle platných právních předpisů týkajících se ochrany ovzduší;
- Vypůjčitel bere na vědomí, že vstup na travnaté plochy podléhá provoznímu řádu parku;
- Vypůjčitel bere na vědomí, že na travnaté plochy není dovoleno vylévat znečištěnou vodu či jiné látky;
- Vypůjčitel je povinen zajistit navýšení počtu odpadkových košů mobilními stojany na odpadkové pytle, bude zajištěno třídění a likvidace odpadu v souladu s příslušnými právními předpisy;
- Vypůjčitel bere na vědomí, že na pochozí část komunikace a travnaté plochy není povolen vjezd vozidel a parkování vozidel je možné pouze na k tomu určených místech;
- Po skončení každého jednotlivého časového úseku výpůjčky zajistí Vypůjčitel úklid Nemovitosti a její uvedení do původního stavu dle fotodokumentace (odst. 1 tohoto článku).

6. Smluvní strany konstatují, že Vypůjčitel je oprávněn přenést plnění veškerých povinností sjednaných v tomto článku na třetí osobu (provozovatele/pořadatele akce).

## VI.

### Sankční ujednání

1. Vypůjčitel se zavazuje zaplatit Půjčiteli smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč za užívání Nemovitosti v rozporu s účelem stanoveným v čl. I. odst. 3. této smlouvy, a to za každý započatý den, v němž bude toto porušení povinnosti trvat.
2. Vypůjčitel se zavazuje zaplatit Půjčiteli smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč za každé jednotlivé porušení povinnosti stanovené touto smlouvou, přičemž smluvní pokuta může být uplatňována opakovaně.
3. Smluvní pokuta je splatná vždy do 5. dne následujícího měsíce za období předchozího měsíce.
4. Zaplacením smluvní pokuty nezaniká nárok Půjčitele na náhradu škody.

## VII.

### Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem uzavření a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.
2. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.

3. Smluvní strany souhlasí s uveřejněním této smlouvy v jejím plném znění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.
4. Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění této smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, zajistí Půjčitel.
5. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, přičemž dva stejnopisy obdrží Půjčitel a dva stejnopisy obdrží Vypůjčitel.
6. Tuto smlouvu lze měnit pouze na základě postupně číslovaných písemných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.
7. Vztahy mezi smluvními stranami, neupravené touto smlouvou se řídí občanským zákoníkem a ostatními zvláštními právními předpisy.
8. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu řádně přečetly, že její ustanovení jsou jim jasná a srozumitelná a že ji uzavírají na základě své pravé vůle, bez nátlaku a nikoli v omylu nebo tísní, za nápadně či jednostranně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují zástupci obou smluvních stran své právoplatné podpisy.

**Doložka dle § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, potvrzující splnění podmínek pro platnost právního jednání městské části Praha 8**



Rozhodnuto orgánem městské části: Rada městské části Praha 8

Datum jednání a číslo usnesení: 8.7.2020, č. Usn RMC 0303/2020

20. 07. 2020

V Praze dne .....

Za Půjčitele:



Tomáš Slabihoudek, radní

V Praze dne 9. 7. 2020

Za Vypůjčitele:



Bc. Tomáš Bína, člen představenstva



Městská část Praha 8  
Úřad městské části  
Odbor životního prostředí  
Oddělení správy městské zeleně  
Na Košince 1  
180 48 Praha 8


V Praze dne 2.6.2020

### **Povolení akce: Trhy na Karlínském náměstí**

**termín:** pravidelné pořádání trhů  
**místo:** Karlínské náměstí (parc. č. 2, k.ú. Karlín)  
**žadatel:** Centrum Palmovka a.s., pan Tomáš Bína  
**kontakt:** tel. 777 834 844; email: tomas.bina@centrumpalmovka.eu

Odbor životního prostředí ÚMČ Praha 8, jako správce pozemků, uděluje souhlas ke konání akce na základě dodržení uvedených podmínek:

- po dobu užívání přebírá nájemce za MČ Praha 8 - OSMZ odpovědnost za předmět užívání a v jeho bezprostřední blízkosti včetně vegetačních a technických prvků, a to i za jednání třetí osoby
- **veškerá zázemí a konstrukce stánků, budou umístěny mimo travnatou plochu na zpevněných plochách a to tak, aby nedocházelo k poškození dlažby**
- veškeré konstrukce je nutné usadit na větší dřevěné podložky, které roznesou zátěž konstrukce na plochu dlažby, aby nedošlo k jejímu poškození
- pokud by došlo k poškození okrajů travnatých ploch požadujeme plochu prokypřit hráběmi a dosetí travním semenem
- **pokud bude v rámci trhů řešeno posezení (např. pивní sety) musí být umístěno pouze na zpevněné ploše mimo travnatou plochu, je nutné vše usadit na větší dřevěné podložky, které roznesou zátěž konstrukce na plochu dlažby, aby nedošlo k poškození dlažby**
- pod stánky je nutné umístit ochrannou plachtu z důvodu zamezení a předcházení znečištění dlažby, v případě znečištění bude požadováno mechanické vyčištění (v případě, že znečištění bude velkého rozsahu a nebude stačit pouze mechanické omytí dlažby, bude požadována výměna znečištěné dlažby i s podlažím)
- při používání grilů požadujeme dodržovat povinnosti provozovatele zdroje znečišťování ovzduší dle platné legislativy o ochraně ovzduší v souladu s podmínkami pro provoz zdroje stanovené výrobcem

- 
- vstup do travnaté plochy je povolený na základě návštěvního řádu parku
  - není dovoleno vylévání znečištěných vod a jiných látek na travnatou a zpevněnou plochu
  - pořadatel akce zajistí navýšení počtu odpadkových košů mobilními stojany na odpadkové pytle a likvidaci odpadu na své náklady (umístění na zpevněné ploše);
  - zákaz vjezdu na pochozí komunikaci i travnaté části parku, komunikace není určena k pojezdu automobilů, je vybudována v příčných sklonech z důvodu odvodnění
  - parkování vozidel je možné pouze na parkovacích místech
  - neprodleně po skončení akce nájemce zajistí provedení úklidu na předmětu nájmu a v nejbližším okolí
  - v případě poškození vegetačních a technických prvků bude za strany nájemce učiněna náhrada případných škod
  - předmět nájmu bude uveden do původního stavu
  - vzniklé odpady budou tříděny a odstraněny vhodným způsobem dle zákona o odpadech
  - po ukončení akce bude proveden zápis do protokolu o předání a převzetí pozemku, kde budou sepsány případné závady a termín odstranění

MĚSTSKÁ ČÁST PRAHA :  
Úřad městské části  
odbor životního prostředí  
Zeňklova 1/35 (1  
180 48 Praha 8 - Libeň

Václav Kopejfl  
Pověřený vedením odboru životního prostředí